

# SANDVIKS- GUTTEN

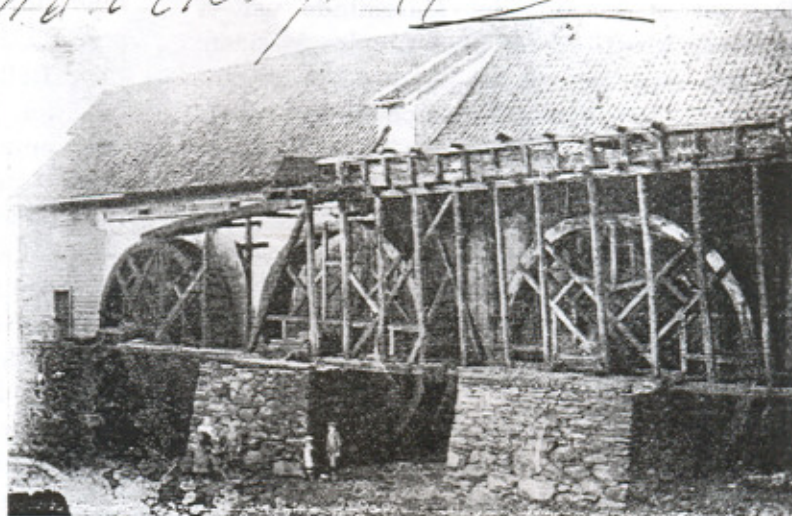


Organ for Sandvikens Bataljon — Stiftet 17. mai 1857

*Sandviks Sandviks gutten  
guttten*

**Fra**

**Småmøllen**



Det er bare de eldste av våre lesere som kan kjenne seg igjen på dette bildet. Det er fra Småmøllen og er antakelig fotografert i 1890-årene. Det var flere møller ved Mulelven, jeg vet iallfall om fem. Ute i Storemøllen var det tre møller. Det er møllene som er opphavet til disse to stedsnavnene.

Mulelven rente i dalsøkket mellom det gamle epidemilasarettet og barakkene på Meyermarken. Skogen på nordsiden av elven kaltes Mølle-skogen. Mellom Øvre Sandviksvei og Sandvikskirken var der 4 møller så sent som i 1880-årene, men den nede i Småmøllen var den største. Den sto der hvor slaktehallen er idag. Man kunne stå oppe i veien, nedenfor Mareminahollet, og se ned på den. Hvis De ser nøye på bildet, så legg merke til de 5 menneskene som står der nede. De vil da få et inntrykk av hvor stor denne bygningen var. Det var antakelig i første halvdel av 1890-årene at disse hjulene var i sving for siste gang. Mellom kirken (kirkeveien) og Sandviksveien dannet Mulelven en grunn dam trekantet av fasong. Våre eldste lesere husker sikkert familien Olsen «med dammen».

Gamle sjef Olsen hørte til denne familien i Sandviksveien 1. Theodor Olsen var sjef i 1889-90 og 91.

Det var selve gaten som demmet opp for denne dammen. Under veien var der tre bueformede åpninger for elven. Det var altså en bro. Den het Ladegårdsbroen (den har også vært kalt Sandviksbroen). Fra den sydligste av disse tre bueformede åpningene førte trerennen vannet ned til møllehjulene. Under denne rennen gikk veien som førte bortover mot Bergestøen.

Oppe i bakken går det berømte Mareminehollet (Niels Klims hule) dypt inn i fjellet. Jeg har tidligere nevnt at rektor Stoltz mente at dette navnet må henge sammen med ordet marmer (havfruer). Siden den gangen har jeg grublet mye på dette og er kommet til at rektor Stoltz må ha gjettest riktig her. Jeg syntes at det var for stor forskjell på de to ordene marmer og maremine(hollet). Men så fant jeg at der er et plattysk (nedertysk) ord, Merminne, som betyr havfrue. Kanskje har man en gang kalt dette hullet i Rothaugsfjellet for Maremindehullet, og det er jo omtrent det samme som vi sier i dag.



Vi vet at folk for et par hundre år siden gikk med en viss frykt, eller ærefrykt, forbi dette stedet. Ja, det hendte at man korset seg når man var i nærheten. Man mente at tusser og troll eller overnaturlige vesener holdt til inne i dette hullet. Det gikk gamle sagn om det. Sikkert er det at barn ofte sto i ærbødig avstand fra hullet og sang:

Mare, Mare minde,  
est du der inde  
så skalst du herud.

Det ser ut til at ordet Mareminde var et alminnelig kjent ord for noen hundre år siden. Jeg følte meg helt sikker på det da jeg fant ordet brukt i en gammel kjempeviser som heter «Grimilds Hævn». Den står i en bok (Danmarks Folkeviser) av Svend Grundtvig, trykt 1882. Det er en gammel kjempeviser, men skal først være nedskrevet en gang på 1500-tallet. Den har 56 vers, men jeg har lyst til å referere 5 vers hvor det er snakk om en mareminde. Hovedpersonen i visen heter Helled Haagen.

— 9 —

De Herrer rede af Gaarde  
ud med den Strand saa vide,  
funde de der den Mareminde  
hvilende under Lide.

— 10 —

«Hør» du, gode Mareminde!  
du est saa vis en Viv,  
skal jeg paa det Hunske Land  
forgjøre mit unge Liv?

— 11 —

«Vend om, Helled Haagen!  
du est en Ridder saa bold,  
nok haver du i dit eget Land  
Gods og Borg i Vold.»

— 12 —

«Du haver baade Guld og Sølv,  
Fæster og Borge røde,  
kommer du paa det Hunske Land,  
da bliver du raadt til Døde.»

— 13 —

Vred blev Helled Haagen,  
og han sit Sværd uddrog,  
det var den søllige Mareviv  
han Hovedet af hug.

Dette at Rothaugsfjellet etter sagnet en gang skal ha vært tilholdssted for havfruer, får meg til å tenke på det tyske sagnet om Lorelei som satt oppe på sin klippe. De som har sett bilder av denne Lorelei-klippen, vil være enige med meg i at den minner om Rothaugsfjellet slik som det var i gamle dager. Jeg kan tenke meg at de tyske hanseatene også måtte se denne likheten. Når de så fikk høre at sagnet fortalte at havfruer en gang holdt til der, da var jo likheten ikke til å ta feil av. Jeg kan tenke meg at Rothaugsfjellet en gang har vært kalt Maremindefjellet, men da er det ikke langt igjen til navnet Maremindehollet.

At Ludvig Holberg kjente til hullet i Rothaugsfjellet, er sikkert. Det er jo han som skrev om Niels Klim som gikk inn der. Han har kanskje omkring 1690 stått sammen med andre gutter utenfor Maremindehollet og sunget det lille verset som jeg har nevnt. Hans far, oberstløytnant Christen Nielsen Holberg, hadde nemlig en kollega som den gangen eide Ladegården. Det var kommandanten på Bergenhus, oberst Caspar de Cicignon, han som bygget veien der hvor nå Ladegårdsgaten går. Vi må derfor ha lov til å anta at den unge Ludvig sammen med sin far har besøkt eieren av Ladegården som, såvidt jeg vet, bodde i et hus oppe på Rothaugen, omtrent der hvor den siste eieren, Otto Meyer, bodde.

Et annet navn som mange har forsøkt å finne opprinnelsen til, er navnet Bontelabo. (Bontlabo). Robert Kloster sier i sin bok, Øvregatens Krønike (1957), at dette navnet kanskje kommer av navnet Buntelbul. Dette var et (mindre pent) vertshus nedenfor Sverresborg. Det har av noen vært kalt Buntebolle (den brogete ølbolle).

Andre har funnet en annen forklaring på dette navnet. De peker på at det var i nærheten av Bontelabo (i Skuteviken) man først bygget fiskeboder da det ble for trangt om plassen på Bryggen. Tyskerne brukte navnet Bündelbode (boder for fiskebunter) om disse, og fra dette navnet er det ikke langt igjen til ordet Bontelabo.

Selv mener jeg at en tredje forklaring er den mest sansynlige. Jeg tror at navnet kommer fra det franske «Pont de la boue» (uttales omtrent: pong dø la bo). Pont betyr bro og boue betyr skitt eller gjørme. Man oversetter dette franske uttrykket med «skittbroen». En tid var det jo så fint å bruke franske uttrykk. Det fins mange



steder i Vest-Europa hvor man har hatt et sted med dette navn. Bergenhus var jo en holme. Sjøen gikk fra Botelabo til Bradbenken. Etter hvert ble denne grunne passasjen fylt ut slik at vi ville si at det var gjørmet. Folk brukte ofte denne snarveien tross gjørmen. Jeg anser det altså for mest sannsynlig at navnet «Bontelabo» kommer av det franske «Pont de la boue».

Et annet sted hvor det også var vanskelig å gå tørrskodd, var Domkirkegaten. Her var det en grunne som kom inn. Man kastet stein og planker uti for å ha noe å trakke på. Denne passasjen kaltes «Broen». Først omkring år 1500 ble denne gaten steinsatt.

*J. Aarberg.*

## JULEFESTEN

Sandvikens Bataljon har i en årrekke holdt en julefest for guttene i begynnelsen av januar. I år ble denne festen holdt den 20. januar i menighetshuset. I den innbydelsen som guttene fikk tilsendt, ble det anmodet om å ta med kamerater og yngre søsken. Denne oppfordringen ble fulgt. Av de 67 barn som møtte frem var en del piker. Av såkalte gamlekarer møtte dessverre bare fire. Årsaken må være at det var så få som visste om festen. Disse fire var Øivind Rasmussen, Terje Kvamme, Einar Berg-Hansen og Johan Aarberg. Dessuten nevner vi med glede at vi hadde tre damer med oss. Det var fru Rasmussen, fru Engevik og fru Berg-Hansen. Det var disse som sto for kjøkkenstellet. Vi er svært takknemlig fordi disse ville komme, det blir så mye koseligere når vi har damer til å lage til og servere det som skal spises. Festen begynte kl. 18.30. Asbjørn Moldestad, sjef 1965, ønsket alle velkommen til en hyggelig kveld. Han håpet at sesongen 1966 måtte bli en av de store i korpsets historie. Det som ligger offiserene mest på hjertet er at riktig mange soldater vil møte frem når korpset om noen uker

stiller på linje. Dette er nemlig betingelsen for at vi i jubileumsåret 1967 kan våge oss ut på en lengre landtur.

Terje Tomassen, som hadde fødselsdag, ble gratulert av alle som var tilstede. Så tok alle for seg av brus og kaker. Imens gikk offiserene rundt og solgte lodder. Da hadde det vært bra om flere gamlekarer hadde vært tilstede. Det var mange gevinster og spenningen var stor da de skulle trekkes. Einar Berg-Hansen hadde hellet med seg denne dagen. Han vant mange gevinster, deriblant kveldens hovedgevinst som var en flott fruktkurv.

Bordene ble så ryddet og adjutanten viste frem en del morsomme filmer. Da siste film var ferdig, banket det på døren og julenissen kom inn med sekk på ryggen. Etter å ha hilst på alle, særlig de minste, delte julenissen ut gaver til hver enkelt. Det var poser med frukt og godter. Til slutt takket sjefen for en hyggelig kveld og håpet at guttene ville møte fulltallig frem til valget som skal holdes siste lørdag i februar på Sandviken skole.

*Sekretæren.*

## Sjefen har ordet

Som årets sjef, vil jeg takke fjorårets sjef, Asbjørn Moldestad, for det arbeid han la ned for batljonen og jeg håper at han fremdeles vil være behjelpelig med gode råd i vanskelige stunder.

Jeg håper og tror at året 1966 vil bli et godt år for buekorpsene, og da særlig for Sandvikens Bataljon. Det viser seg at vi nok har vært nede i en bølgedal noen år. Vi håper på bedre oppslutning. I år skal vi ha de vanlige utmarsjdager og fellesoppvisning (14. mai) sammen med Skansens Bataljon. I tillegg kommer turen opp

i «Dalen» i Munkebotn. Her er vi dog helt avhengig av været og kan derfor ikke fastsette noen bestemt dag. Turen opp i «Dalen» har i de to siste år blitt sløffet på grunn av det dårlige været og dermed har vi gått glipp av all moroen der oppe. Denne ene søndagen ser jeg frem til med stor forventning.

Så har vi 17. mai med fest og moro, og kaker og brus på Sandvikens skole. Det skal bli en kjekk sesong, men mye avhenger av soldatene, om de møter tallrikt frem.

*Sjefen.*



## SANDVIKSHYTTE

Sandviksbeboere og buekorpsgutter. Vi håper at året 1966 vil bli et godt år for dere alle og at dere vil gå inn for et liv i frisk luft og forhåpentlig sol og pent vær. Det er virkelig forfriskende å ta en fottur over de stolte fjellene som kranser byen vår. Det er ikke nødvendig å reise på lange turer for å få brunfarge i påsken. Når dere sår legger ut på tur, ta turen forbi Sandvikshytten. Her oppe, borte fra støy og bråk kan De slappe av og slikke sol. Forfriskninger er å få kjøpt i hytten vår. Ta familien med hver søndag og slapp av.

En spesiell henstilling vil vi rette til alle korpsets medlemmer. Det vil bli satt opp en premie til bestemann (uansett grad). Korpset vil i tillegg sette opp en premie til den soldat som besøker hytten flest søndager i løpet av sesongen. Hyttens premie går til bestemann i løpet av 1966. Vi ønsker vel møtt.

Hytten er åpen hver søndag uansett vær. Korpsets offiserer vil ha vakt. Kan en av dem ikke komme, skal han skaffe stedfortreder.

*Hyttestyret.*

## Kassereren har ordet

Neste år skal Sandviken Bataljon feire sitt 110 års jubileum. Med et jubileum følger alltid en del ekstrautgifter. Vi har dessuten planer om å arrangere en litt lengre landtur enn ellers om årene. Til dette trengs penger. Det er kanskje å ta bekymringene på forskudd allerede nå å tenke på neste sesong nå da vi nettopp har startet denne sesongen. Men korpsets økonomi har aldri vært dets sterke side. Skal en få i stand et skikkelig jubileum neste år, må vi allerede i år legge grunnlaget for det.

I fjor fikk vi med hjelp av de eldre, regnskapet til å balansere slik at vi kunne starte årets sesong uten nevneverdig underskudd, men straks sesongen startet, begynte regningene å «strømme» inn. Trommeskinn, medaljer og «hederligheter» koster penger å anskaffe, vi har også hvert år utgifter med å vedlikeholde og fornye korpsets effekter og uniformer. Landturen som arrangeres hvert år, slipper vi heller ikke billig fra. Utgifter er det nok av.

Vi vil ganske snart sette igang en utlodning, og vi håper at alle sandviksbeboere vil slutte opp om denne.

Jeg vil også minne om at de som ønsker å kjøpe tidligere nummer av «Sandviksnytt» kan bestille disse gjennom korpsets offiserer, eller be en av korpsguttene skaffe dem disse.

Pleir De å gå turer på fjellet i helgene? Da bør De neste gang legge turen om Sandvikshytten. Det er skuffende å se hvor lite sandviksfolk besøker denne hytten. Ja, enkelte sandviksfolk vet ikke hvor hytten ligger en gang. Hytten, som i fjor ble pusset opp, ligger utmerket til på fjellet ovenfor demningen i Munkebotten. En idyllisk vei fører opp til den, en utmerket fjelltur ville det være å gå derfra over Rundemannen til Fløyen. Vi selger brus, buljong og saft i hytten, og det er god anledning til å ta en rast der.

*Fredrik Halvorsen.*

## SANDVIKSBEBOERE!

Når vi kommer frem til våren 1967 vil Sandvikens Bataljon kunne feire sitt 110-års jubileum. Dette har vært 110 minneverdige år, og mangen en sandviksgutt har livsvarige minner fra sine korpssår. Dessverre viser det seg idag at korpset er inne i en nedgangstid. Dette gjelder ikke bare vårt korps, det gjelder så å si alle korpsetene i byen. Nedgangen i antall soldater er stor. Kan det her gjøres noe? Det har vist seg at de korpsetene som kan gi guttene en fin sommertur, de får soldater. Her kommer jeg nå til

kjernen i saken. Kan ikke vi, tidligere og nåværende sandviksbeboere gjøre et kjempeløft for vårt tradisjonsrike korps? Kunne vi ikke samlet gå inn for å hjelpe korpset til en langtur sommeren 1967 (f.eks. til Trondheim eller videre nordover). For å kunne arrangere en slik tur bør korpset ha minst 60 soldater. Jeg vil henstille til sandviksfamilier med gutter over 9 år å melde dem inn i korpset. Vi kan love dem en minnerik tid.

Jeg vil også komme med en henstilling til for-



retningsdrivende i Sandviken. Kan dere hjelpe korpset med gaver til utlodninger, slik at de på den måten kan få flere penger i kassen? Korpset trenger penger til driften. Blant annet skulle de gamle vindjakkene vært skiftet ut, likeledes en del av de andre effektene.

Eldre sandviksgutter, nå har dere sjansen til å gi korpset en økonomisk støtte. La oss alle samles under mottoet «Frem med skillingene» og på denne måten vise at vi er stolte av vår bataljon.

*Tidligere korpsetgutt.*

## Buekorpsetgutter!

Ja, nå er vi atter gått inn i en ny sesong med marsjering og med larmende trommer, og for oss som er ferdige med aktive buekorpsetgutter, er det interessant å følge med dere som marsjerer i rekkene. Det er en ting som skuffer oss, og det er at det for hvert år blir færre og færre av dere. Dette er trist, svært trist. De mest pessimistiske spår endatil at buekorpsetene har sett sine beste dager og vil være ferdige om noen år. Hvis det fortsetter slik, ser det faktisk ut til at disse pessimistene skal få rett. Heldigvis er de fleste av oss optimister. Vi tror på dere gutter, vi tror at dere skal få interessen for buekorpsetene til å blusse opp igjen, og vi skal etter beste evne gi dere den hjelp dere trenger.

Tenk om Bergen skulle bli uten buekorpset, en tradisjon som har bestått i over 100 år. Det må ikke skje.

Grunnene til den synkende interesse for buekorpsetene kan være så mange, noe som jeg her ikke skal komme nærmere inn på. Men en ting skal vi vite, og det er at om aldri så mange ting kan ha skylden, så må ikke disse knekke en tradisjon som har slike dype røtter.

Neste år kan vi feire jubileum, og la oss allerede nå begynne å stable på benene et korpset som er en 110 års jublant verdig. Lykke til gutter.

*Edmund Tangseth (sjef 1961-62).*

## VALGET 1966

Lørdag 26. februar ble det avholdt valg på offiserer på Sandviken skole. Dessverre var været dårlig, så bare 17 velgere var møtt frem. To gutter stilte seg som første kompanisjef, Eivind Helland og Fredrik Halvorsen. Som annen kompanisjef stilte Rolf Throndsen seg sammen med

den som ikke ble valgt til første kompanisjef. Til de øvrige stillingene behøvdes ikke valg, fordi det var bare en som stilte seg til hver av dem.

Resultat av valget ble:

Sjef: Terje Engevik.

1. kompanisjef: Fredrik Halvorsen.

2. kompanisjef: Eivind Helland.

2. løytnant: Rolf Throndsen.

4. løytnant: Frank Jensen.

Fanebærer: John A. Lervik.

Adjutant: Brynjulf Berg.

Tamburmajor: Erik Ellefsen.

1. faneoffiser: Dag Nilssen.

2. faneoffiser: Einar Johannessen.

3. faneoffiser: Terje Sletten.

## SESONGEN 1966

Innmelding av soldater foregikk onsdag 2. mars og fredag 4. mars. Som i fjor gikk innmeldingen tregt, bare 46 soldater ble innmeldt.

Første eksersisdag i sesongen var lørdag 5. mars. På grunn av dårlig vær stilte bare 34 soldater på linje, og dette var for lite for å være første gang i sesongen. Til sammenligning kan det sies at Skansens Bataljon var nesten 100 soldater.

Også i år skal vi ha fellesutmarsj og fellesoppvisning med Skansens Bataljon. Fellesutmarsjen skal gå av stabelen den 17. april til Stemmemyren. Det er Skansens Bataljon som leier musikk denne gangen. Etter utmarsjen avslutter vi på Mulebanen hvor det vil bli premieutdeling, defilering og parademarsj. Det er kanskje litt tidlig i sesongen, men blir været bra, går det nok fint. Det er ikke mer enn en uke tidligere enn i fjor.

Den 15. mai er dagen for fellesoppvisningen med Skansens Bataljon. Denne gang er det Sandvikens Bataljon som leier musikkorps. Vi får bare håpe at sandviksguttene også i år vil vise publikum at de kan sine saker.

Korpset vil også i år holde utlodning, og vi håper det blir stor oppslutning om denne. Vi vil prøve å få istand en underholdningsaften for eldre, interesserte sandviksfolk med åresalg, auksjon og salg av kaffe.

Hvor landturen 1966 skal gå, er ennå ikke bestemt, men det vil bli bestemt i nærmeste fremtid. Sannsynligvis vil landturen strekke seg over to dager. Heller ikke tidspunktet for landturen er bestemt ennå. På avslutningen på Sandviks-



## ALMACÉN A.s

Sandviksvei 4 — Telefon 57 036  
 Kolonial — Fetevarer — Delikatesser  
 Vi har også godt utvalg i  
 Frukt — Sjokolade — Tobakk  
 Kommissjonær for Norsk Tipping A.s

Alle buekorpsgutter kjenner uttrykket  
 «Musikken møter ved Nilssens bane» og  
 vi er fremdeles å finne på samme sted.

## O. NILSSEN & SØN A.s

Sandviken

## Bernh. Ellingsen

Ekrenbakken 9 — Telefon 57 302  
 KOLONIAL OG FISKEFORRETNING  
 Findus og Frionor fra frysedisk. Fersk  
 røket, saltet fisk, sild og grønnsaker  
 Kolonial — Fetevarer

## John Nordrehaug

Kjøtt- og Pølseforretning  
 Sandviksveien 47  
 Telefon 56 692 — Privat 58 067

## A. JOHNSEN

Kolonial — Delikatesser  
 Nye Sandviksvei 73 — Telefon 15 907

## A.S PYROX

Fabrikk for  
 elektriske koke- og varmeapparater  
 Telefon 57 570 Bergen

RELIEFFER  
 TRESKULPTUR  
 ORNAMENTIKK  
 i alle stilarter



**D. Tangseth** Billedeskjærer

Øvre Hamburgersmug 1 — Telefon 31 180

## E. Knudsen & Co.

Tobakk og kortevarer  
 Sandviksveien 49 a — Telefon 56 090  
 Privat 57 106  
 Elektriske artikler — Kjøkkenutstyr

Alltid gode varer fra

## Helleveien Kjøttforretning

J. Hatland  
 Telefon 56 155

torget vil de vanlige premier og medaljer bli utdelt.

Da neste sesong er korpsets 110-årsjubileum, vil vi antakelig ha en lengre landtur, sikkert like langt som den vi hadde i 1962 på korpsets 105 års jubileum, da vi var i Stavanger. Men for at dette skal bli mulig, må det bli mye større oppslutning om korpset.

John A. Lervik  
 fanebærer og sekretær.

## Navneforandring

Som våre lesere vel har lagt merke til, har bladet vårt skiftet navn. Dette ble bestemt på rådsmøte onsdag 23. mars hvor det var 12 mann tilstede. Det var fanebæreren som foreslo navneforandring fordi bladet etter hans mening ikke svarte til navnet «Sandviksnytt». Det er jo

ikke noen nyhetstjeneste for bydelen, mente han, selvom bladet nok bringer nyheter angående Sandvikens Bataljon.

Ingen av de tilstedeværende hadde tenkt på navnet i det hele tatt, men de var enige med fanebæreren i hans tankegang. Årsaken til at vi har brukt navnet «Sandviksnytt», er at det var bladets navn den korte tid det eksisterte i 1930-årene, nemlig 1934 og 1935.

Etter en stunds diskusjon, viste det seg at bare en var imot navneforandring, to sa at de var helt likegyldige i denne saken, men de fleste var for forandring. Disse mente at vi burde ta navnet Sandviksgutten». Det er jo mange andre korps som har tilsvarende navn på sine blad.

Egentlig betyr det så lite hva bladet heter, men når vi nå har gjort denne forandringen, så håper vi at det nye navnet faller i smak hos våre lesere.



SANDVIKSFOLK vær med og støtt de averterende forretninger og bedrifter!

## Martha Eldholm

Sandviksveien 49 b  
Telefon 56 820  
Melk — Brød — Frukt — Grønnsaker

## A. Waage a.s

P. VORLAND  
Nye Sandviksvei 41 — Telefon 14 302  
Glass — Stentøy — Kjøkkenutstyr  
Elektrisk Husholdningsmaskiner

*Sandviksbrød for Sandviksfolk!  
Kjøp Deres brød i*

## Sandvikstorvets Bakeri

John Skåland  
Telefon 56 563

SANDVIKSFOLK  
BESØKER

## Sandvikens Herrefrisørsalong

Nye Sandviksvei 73 — Telefon 58 410

## Brekkes Lærhandel A.s

Nye Sandviksvei 7 — Telefon 12 615  
ALT I SKOTØY  
FOR ARBEIDSBRUK OG FEST

## Hallvard Lerøy a.s

Sild - Fisk - Eksport  
Bontelabo 2  
Tlf. 19 216 — 15 318 — 15 386  
Telex 2131



*Si det med blomster*

*K. P. Joranger*

Handelsgartneri

Natlandsveien 8      Telefon 99 111

## Sandvikens Kolonial A.s

Sandviksvei 49 a - Telefon 56 352  
Stort utvalg i  
KOLONIAL - FETEVARER - SJOKOLADE  
TOBAKK

## Halfdan L. Solberg A.s

Sandviksboder 6—7 - Telefon 58 310  
TRE- OG JERNEMBALAGE  
KJEMIKALIER

## Rikke Johansen

PARAPLYFORRETNING  
Telefon 15 971 - Øvregaten  
Vetrlidsalm. 8—10

## A.S RADEK

Sandvikstorget — Telefon 56 946

## M. LARSENS EFTF. A.S.

Innehaver: E. Joranger  
Aad Gjellesgt. 17      Telefon 56 660  
Kolonial og fetevarer

## LYNGSTAD KOLONIAL

Kolonial og fetevarer  
Ekrengaten 15      Telefon 56 664  
ALT I DAGLIGVARER

## STAAL, JERN-INDUSTRI

Fjøsangerveien 86—88 - Telefon 91 210.

SANDVIKSFOLK vær med og støtt de averterende foretninger og bedrifter!

## R. Lien — Autovekt

Michal Krohns gate 99 — Telefon 61 530

## Alt i møbler

*Kato Fotland*

Gimlehjørnet - Telefon 16 356

Når strømpene er merket

# Safa

da vet vi det er  
GODE SAKER

NORSKE STRØMPER  
I TOPPKLASSE

Halve byen og hele Sandviken  
møtes i Sparebankens hus,  
vis a vis Handelshøyskolen.

## KOLSTADS DAGLIGVARER

Vi kan tilby et stort utvalg  
i KOLONIAL, MELK, BRØD, KJØTT,  
DELIKATESSER, FRUKT, TOBAKK,  
SJOKOLADE, ØL, MINERALVANN etc.

Telefon 59 080 - Øyjordsvei 2

Like ved Hatleberg Studenthybelhus  
Selvbetjening — Varer sendes.

## VI - KAN - FOTO A.S

Kong Oscarsgt. 31, ved Katedralskolen  
Kom innom vår forretning  
Vi har all slags utstyr for fotografering  
Stort utvalg når det gjelder kamera  
Telefon 19 018

## Helleveiens Fiskematforretning

HELLEVEIEN 44 — TELEFON 56 424

Inneh. Reidar Utstein

## STUDIO WESPESTAD

Fotografisk atelier  
Chr. Michelsensgt. 1—3 - Telefon 32 563  
Brudfoto - Portrett - Pass - Reportasje  
Arkitektur - Interiør - Eksteriør  
Nå er tiden for hjemmefoto - barnefoto!

## LYDPOTTE-SERVICE

Vårt rasjonelle opplegg gir Dem gunstigste pris  
Montering/utskiftning. - Kan foretas mens De  
venter. Vennligst konferer med oss pr. telefon  
for timeavtale.

## O. INGEBRIGTSEN & SØNN

Elsero — Telefon 56 674

**JÆGER**

J. O. Jæger automobil- og maskinforretning

## Alt i blomster!

## Sandvikens Gartneri

E. Christiansen

Sandviksvei 41 — Telefon 56691

## H. Skare & Sønn

Transport  
Skraphandel

Sandvikstorget

Telefon 56 827

## A.s Regulator

Skipsreparasjoner og mek. verksted

Kristiansholm

Telefon \*58 880